EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.5.2022
COM(2022) 208 final

2022/0157 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Ta predlog se nanaša na sklenitev, v interesu Evropske unije, Sporazuma z Novo Zelandijo o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu.

Cilj Sporazuma je omogočiti prenos osebnih podatkov med Europolom in pristojnimi organi Nove Zelandije, da bi podprli in okrepili ukrepe organov držav članic Evropske unije in Nove Zelandije ter njihovo medsebojno sodelovanje pri preprečevanju kaznivih dejanj, vključno s hudimi kaznivimi dejanji in terorizmom, in boju proti njim, hkrati pa zagotovili ustrezne zaščitne ukrepe v zvezi s človekovimi pravicami in temeljnimi svoboščinami posameznikov, vključno z varstvom zasebnosti in podatkov. Za preprečevanje terorizma in boj proti njemu, razbitje organiziranega kriminala in boj proti kibernetski kriminaliteti bi bilo treba dati prednost čezmejni izmenjavi informacij med vsemi ustreznimi organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj v Evropski uniji in s svetovnimi partnerji. V tem smislu je sodelovanje z Novo Zelandijo na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj bistvenega pomena za pomoč Evropski uniji pri nadaljnji zaščiti njenih varnostnih interesov.

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

V globaliziranem svetu, v katerem so huda kazniva dejanja in terorizem vedno bolj nadnacionalni in raznovrstni, bi morali biti organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj v celoti opremljeni za sodelovanje z zunanjimi partnerji, da bi lahko zagotovili varnost svojih državljanov. Zato bi morala biti Europolu omogočena izmenjava osebnih podatkov z organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj iz tretjih držav v obsegu, ki je potreben za izpolnjevanje njegovih nalog v okviru zahtev, določenih v Uredbi (EU) 2016/794 z dne 11. maja 2016[1].

Europol lahko izmenjuje osebne podatke s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami na podlagi:

- sporazumov o sodelovanju, sklenjenih med Europolom in partnerskimi državami pred začetkom uporabe sedanje uredbe o Europolu 1. maja 2017.

Od 1. maja 2017:

- sklep Komisije, s katerim se ugotovi, da zadevna država ali mednarodna organizacija zagotavlja ustrezno raven varstva podatkov (v nadaljnjem besedilu: sklep o ustreznosti);
- če sklep o ustreznosti ni sprejet, mednarodni sporazum, ki navaja ustrezne zaščitne ukrepe v zvezi z varstvom zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov. V skladu s sedanjo pravno podlago je Komisija zdaj v imenu Unije odgovorna za pogajanja o takih mednarodnih sporazumih.

Če je to potrebno za opravljanje njegovih nalog, lahko Europol tudi vzpostavi in ohranja sodelovanje z zunanjimi partnerji z delovnimi in upravnimi dogovori, ki sami po sebi ne morejo biti pravna podlaga za izmenjavo osebnih podatkov.

[1] Uredba (EU) 2016/794 z dne 11. maja 2016 (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).

Komisija je v Enajstem poročilu o napredku pri vzpostavljanju učinkovite in prave varnostne unije[2] opredelila osem prednostnih držav[3] v regijah Bližnjega vzhoda/severne Afrike (regija MENA), s katerimi bi se morala začeti pogajanja, in sicer na podlagi teroristične grožnje, izzivov, povezanih z migracijami, in operativnih potreb Europola. Ob upoštevanju politične strategije, kot je opredeljena v evropski agendi za varnost[4], sklepih Sveta[5] in globalni strategiji[6], operativnih potreb organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj po vsej Evropski uniji ter morebitnih koristi zaprtega sodelovanja med Europolom in pristojnimi organi Nove Zelandije na tem področju, kot je razvidno tudi iz nadaljnjega ukrepanja po napadu v Christchurchu marca 2019, Komisija meni, da je nujno, da lahko Europol izmenjuje osebne podatke z organi na Novi Zelandiji, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu.

Europol in policija Nove Zelandije sta aprila 2019 podpisala delovni dogovor[7]. To je zagotovilo okvir za strukturirano sodelovanje, vključno z varno linijo, ki omogoča neposredno komunikacijo med obema stranema in napotitev uradnika za zvezo iz Nove Zelandije k Europolu. Vendar ta delovni dogovor ni pravna podlaga za izmenjavo osebnih podatkov. Glede na to je Komisija 30. oktobra 2019 predstavila priporočilo, v katerem je Svetu predlagala, naj odobri začetek pogajanj o sporazumu med Evropsko unijo in Novo Zelandijo o izmenjavi osebnih podatkov med Europolom in novozelandskimi organi, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu[8]. Svet je 13. maja 2020 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj z Novo Zelandijo in sprejel pogajalske smernice[9] [10].

Pogajanja so se začela aprila 2021 ter so potekala v prijateljskem in konstruktivnem vzdušju. Po četrtem in zadnjem krogu pogajanj septembra 2021 sta se pogodbenici dogovorili o določbah Sporazuma. Glavni pogajalci so osnutek besedila sporazuma parafirali novembra 2021.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Pogajanja o Sporazumu so potekala v skladu s celovitimi pogajalskimi smernicami, ki jih je Svet sprejel 13. maja 2020. Ta sporazum je skladen tudi z obstoječo politiko Unije glede sodelovanja na področju preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj. V zadnjih letih je bil dosežen napredek pri izboljšanju izmenjave informacij in sodelovanja med državami članicami ter omejevanju možnosti za delovanje teroristov in storilcev hudih kaznivih dejanj. Obstoječi strateški dokumenti Komisije podpirajo potrebo po izboljšanju učinkovitosti in uspešnosti sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj v EU ter razširitvi sodelovanja s tretjimi državami. Ti dokumenti med drugim

---

2 COM(2017) 608 final, 18.10.2017.
3 Alžirija, Egipt, Izrael, Jordanija, Libanon, Maroko, Tunizija in Turčija.
4 COM(2015) 185 final.
5 Dokument Sveta 10384/17 z dne 19. junija 2017.
6 Skupna vizija, enotno ukrepanje: močnejša Evropa – Globalna strategija za zunanjo in varnostno politiko Evropske unije (http://europa.eu/globalstrategy/en).
7 Delovni dogovor o vzpostavitvi sodelovanja med novozelandsko policijo in Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj https://www.europol.europa.eu/cms/sites/default/files/documents/working_arrangement_europol-new_zealand.pdf.
8 COM(2019) 551 final.
9 Sklep Sveta 7047/20 z dne 23. aprila 2020 in dokument Sveta CM 2178/20 z dne 13. maja 2020.
10 Dodatek k Sklepu Sveta 7047/20 ADD 1, 24. aprila 2020.

vključujejo strategijo za varnostno unijo[11], agendo EU za boj proti terorizmu[12] in strategijo EU za boj proti organiziranemu kriminalu[13].

Poseben sklop zaščitnih ukrepov, zlasti tistih iz poglavja II Sporazuma, se nanaša na varstvo osebnih podatkov, ki je temeljna pravica, zapisana v Pogodbah EU in Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. V skladu s členom 25(1), točka (b), uredbe o Europolu lahko Europol prenese osebne podatke organu tretje države ali mednarodni organizaciji na podlagi mednarodnega sporazuma, ki je bil sklenjen med Unijo in zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s členom 218 PDEU in zagotavlja ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov. Poglavje II Sporazuma določa take zaščitne ukrepe, vključno zlasti z določbami, ki zagotavljajo številna načela in obveznosti glede varstva podatkov, ki jih morata pogodbenici spoštovati (členi 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14 in 15), ter določbe, ki zagotavljajo izvršljive pravice posameznika (členi 6, 10 in 11), neodvisen nadzor (člen 16) ter učinkovita upravna in pravna sredstva v primeru kršitev pravic in zaščitnih ukrepov, priznanih v Sporazumu, ki izhajajo iz obdelave osebnih podatkov (člen 17).

Poiskati je treba ravnovesje med izboljšanjem varnosti in varstvom človekovih pravic, vključno s podatki in zasebnostjo. Komisija je zagotovila, da Sporazum navaja ustrezne zaščitne ukrepe v zvezi z varstvom zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov ter pravno podlago za izmenjavo osebnih podatkov za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu.

Poleg tega sta Evropska unija in Nova Zelandija tesni partnerici. Partnerski sporazum o odnosih in sodelovanju med EU in Novo Zelandijo, podpisan 5. oktobra 2016, odraža okrepljeno partnerstvo med pogodbenicama, ki poglablja in krepi sodelovanje pri vprašanjih skupnega interesa ter odraža skupne vrednote in načela. Sporazum ne zajema le določb za olajšanje trgovine, temveč vsebuje tudi številne določbe, s katerimi se pogodbenici zavezujeta k sodelovanju na področjih, kot so preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, preprečevanje organiziranega kriminala in korupcije ter boj proti njima, droge, kibernetska kriminaliteta, pranje denarja, terorizem in financiranje terorizma, migracije in azil. Evropska unija in Nova Zelandija sta tudi partnerici Globalnega foruma za boj proti terorizmu, mednarodnega foruma 29 držav in Unije, katerega krovni cilj je zmanjšati ranljivost ljudi po vsem svetu za terorizem, in sicer s preprečevanjem terorizma, bojem proti njemu in pregonom terorističnih dejanj ter bojem proti napeljevanju k terorizmu in novačenju za teroristična dejanja. Poleg tega Evropska unija in Nova Zelandija tesno sodelujeta pri zunanjih in varnostnih vprašanjih ter imata vzpostavljene redne politične in varnostne dialoge. Ti dialogi vključujejo pogosta posvetovanja na ministrski ravni in ravni visokih uradnikov. Nova Zelandija je sodelovala tudi v nekaterih operacijah EU za krizno upravljanje, na primer v operaciji Atalanta (piratstvo na Afriškem rogu) leta 2014.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Ta predlog temelji na členu 16(2) in členu 88 v povezavi s členom 218(6), točka (a), in členom 218(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

[11] COM(2020) 605 final, 24.7.2020.
[12] COM(2020) 795 final, 9.12.2020.
[13] COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ[14] (v nadaljnjem besedilu: uredba o Europolu) določa posebna pravila o prenosih osebnih podatkov s strani Europola zunaj EU. V členu 25(1) te uredbe je navedenih več pravnih podlag, na podlagi katerih lahko Europol zakonito prenaša osebne podatke organom tretjih držav. Ena od možnosti je sklep Komisije o ustreznosti v skladu s členom 36 Direktive (EU) 2016/680, s katerim se ugotovi, da tretja država, v katero Europol prenese osebne podatke, zagotavlja ustrezno raven varstva. Ker trenutno ni niti sklepa o ustreznosti niti sporazuma o operativnem sodelovanju, je druga alternativa za strukturne prenose osebnih podatkov s strani Europola Novi Zelandiji sklenitev zavezujočega mednarodnega sporazuma med EU in Novo Zelandijo, ki bi vseboval ustrezne zaščitne ukrepe v zvezi z varstvom zasebnosti ter ter drugih temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

Sporazum tako spada v izključno zunanjo pristojnost Unije. Sporazum se tako lahko sklene na podlagi člena 218(6), točka (a), Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ni relevantno.

- **Sorazmernost**

Cilje Unije v zvezi s tem predlogom, kakor so opredeljeni zgoraj, je mogoče doseči le s sklenitvijo zavezujočega mednarodnega sporazuma, ki določa potrebne ukrepe sodelovanja in hkrati zagotavlja ustrezno varstvo temeljnih pravic. Določbe Sporazuma so omejene na to, kar je potrebno za doseganje njegovih glavnih ciljev. Enostranski ukrepi ne predstavljajo alternative, saj ne bi zagotovili zadostne podlage za policijsko sodelovanje z državami, ki niso članice EU, in ne bi mogli zagotoviti potrebnega varstva temeljnih pravic.

- **Izbira instrumenta**

Ni relevantno.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija v postopku pogajanj ni uporabila zunanjega strokovnega znanja.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

---

[14] UL L 135, 24.5.2016, str. 153.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Izmenjava osebnih podatkov bo verjetno vplivala na varstvo podatkov, vendar bodo zanjo, kot je določeno v Sporazumu, veljala ista stroga pravila in postopki, ki že veljajo za obdelavo takih podatkov v skladu s pravom EU.

Poglavje II določa varstvo osebnih podatkov. Na tej podlagi so v členu 3 in členih 4 do 17 določena temeljna načela varstva podatkov, vključno z vezanostjo na namen, kakovostjo podatkov in pravili, ki se uporabljajo za obdelavo posebnih kategorij podatkov, obveznosti, ki se uporabljajo za upravljavce, vključno s hrambo, vodenjem evidenc, varnostjo in nadaljnjim prenosom, izvršljive individualne pravice, vključno z dostopom, popravki in avtomatiziranim odločanjem, neodvisen in učinkovit nadzor ter upravna in pravna sredstva. Zaščitni ukrepi zajemajo vse oblike obdelave osebnih podatkov v okviru sodelovanja med Europolom in Novo Zelandijo. Uveljavljanje nekaterih pravic posameznika se lahko odloži, omeji ali zavrne, kadar je to potrebno, razumno in sorazmerno, ob upoštevanju temeljnih pravic in interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, zlasti da se prepreči tveganje za kazensko preiskavo ali pregon v teku, kar je tudi v skladu s pravom Unije.

Poleg tega bosta Evropska unija in Nova Zelandija zagotovili, da zadeve, ki vplivajo na zasebnost posameznikov, nadzoruje neodvisen javni organ, pristojen za varstvo podatkov (nadzorni organ), da se zaščitijo temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb v zvezi z obdelavo osebnih podatkov.

Člen 29 krepi učinkovitost zaščitnih ukrepov iz Sporazuma z zagotavljanjem rednih skupnih pregledov njegovega izvajanja. Ocenjevalni ekipi vključujeta ustrezne strokovnjake za varstvo podatkov ter preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj.

Kot nadaljnji zaščitni ukrep v skladu s členom 19, odstavek 15, se lahko v primeru bistvene kršitve ali neizpolnjevanja obveznosti, ki izhajajo iz določb Sporazuma, Sporazum začasno preneha. Vsi osebni podatki, preneseni pred začasnim prenehanjem, se še naprej obravnavajo v skladu s Sporazumom. Poleg tega se v primeru prenehanja Sporazuma osebni podatki, preneseni pred njegovim prenehanjem, še naprej obdelujejo v skladu z določbami Sporazuma.

Sporazum zagotavlja tudi, da je izmenjava osebnih podatkov med Europolom in Novo Zelandijo v skladu z načelom nediskriminacije in členom 52(1) Listine, ki zagotavljata, da so posegi v temeljne pravice, ki lahko izhajajo iz njih, omejeni na to, kar je nujno potrebno za dejansko doseganje zastavljenih ciljev splošnega interesa, ob upoštevanju načela sorazmernosti.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Načrt za izvedbo ni potreben, saj bo Sporazum začel veljati na dan prejema zadnjega pisnega uradnega obvestila, s katerim sta se Evropska unija in Nova Zelandija po diplomatski poti medsebojno uradno obvestili, da sta zaključili svoje postopke.

Kar zadeva spremljanje, Evropska unija in Nova Zelandija skupaj pregledata izvajanje Sporazuma eno leto po začetku njegove veljavnosti, nato pa v rednih časovnih presledkih in dodatno, če za to zaprosi katera koli pogodbenica in se tako skupaj odločita.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Člen 1 vključuje cilj Sporazuma.

Člen 2 vključuje opredelitve pojmov iz Sporazuma.

Člen 3 vključuje namene obdelave osebnih podatkov.

Člen 4 določa splošna načela o varstvu podatkov, ki jih morata spoštovati Evropska unija in Nova Zelandija.

Člen 5 določa posebne kategorije osebnih podatkov in različne kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot so osebni podatki žrtev kaznivega dejanja, prič ali drugih oseb, ki lahko zagotovijo informacije o kaznivih dejanjih, ali oseb, mlajših od 18 let.

Člen 6 določa avtomatizirano obdelavo osebnih podatkov.

Člen 7 določa podlago za nadaljnji prenos prejetih osebnih podatkov.

Člen 8 določa oceno zanesljivosti vira in točnosti informacij.

Člen 9 določa pravico do dostopa in zagotavlja, da ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da v razumnih časovnih presledkih pridobi informacije o tem, ali se osebni podatki, ki se nanašajo nanj, obdelujejo na podlagi Sporazumom.

Člen 10 določa pravico do popravka, izbrisa in omejitve, ki posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, zagotavlja pravico od pristojnih organov zahtevati popravek netočnih osebnih podatkov v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ki so bili preneseni na podlagi Sporazuma.

Člen 11 določa uradno obvestilo o kršitvi varstva osebnih podatkov, ki vpliva na osebne podatke, prenesene na podlagi Sporazuma, pri čemer zagotavlja, da zadevni pristojni organi o tej kršitvi brez odlašanja uradno obvestijo drug drugega in svoj nadzorni organ ter da sprejmejo ukrepe za ublažitev morebitnih negativnih učinkov kršitve.

Člen 12 določa obveščanje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varstva osebnih podatkov in zagotavlja, da pristojni organi obeh pogodbenic Sporazuma v primeru kršitve varnosti osebnih podatkov, ki bi lahko resno škodovala pravicam in svoboščinam posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, tega nemudoma obvestijo o tovrstni kršitvi.

Člen 13 določa shranjevanje, pregled, popravek in izbris osebnih podatkov.

Člen 14 določa vodenje zapisov o zbiranju, spreminjanju, dostopu, razkritju, vključno z nadaljnjimi prenosi, združevanju in brisanju osebnih podatkov.

Člen 15 določa varnost podatkov ter zagotavlja izvajanje tehničnih in organizacijskih ukrepov za varstvo osebnih podatkov, ki se izmenjujejo na podlagi tega sporazuma.

Člen 16 določa nadzorni organ in zagotavlja, da obstaja neodvisen javni organ, pristojen za varstvo podatkov (nadzorni organ), ki nadzoruje zadeve, ki vplivajo na zasebnost posameznikov, vključno z nacionalnimi pravili na podlagi Sporazuma, da se zaščitijo temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb pri obdelavi osebnih podatkov.

Člen 17 določa upravna in pravna sredstva, ki zagotavljajo, da imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico do učinkovitega upravnega in sodnega varstva v primeru

kršitev pravic in zaščitnih ukrepov, priznanih v Sporazumu, ki izhajajo iz obdelave njihovih osebnih podatkov.

Člen 18 določa reševanje sporov in zagotavlja, da se o vseh sporih, ki lahko nastanejo v zvezi z razlago, uporabo ali izvajanjem Sporazuma, ter o vseh z njim povezanih zadevah opravijo posvetovanja in pogajanja med predstavniki EU in Nove Zelandije, da bi dosegli obojestransko sprejemljivo rešitev.

Člen 19 določa klavzulo o začasnem prenehanju.

Člen 20 določa prenehanje Sporazuma.

Člen 21 določa razmerje do drugih mednarodnih instrumentov in zagotavlja, da Sporazum ne bo posegal v pravne določbe v zvezi z izmenjavo informacij, predvideno v kateri koli pogodbi, sporazumu ali dogovoru med Novo Zelandijo in katero koli državo članico Evropske unije, ali vplival nanje.

Člen 22 določa izvedbene upravne dogovore.

Člen 23 določa upravne dogovore o zaupnosti, ki zagotavljajo, da bo upravni dogovor o zaupnosti, sklenjen med Europolom in pristojnimi organi Nove Zelandije, urejal izmenjavo tajnih podatkov EU, če je to potrebno na podlagi Sporazuma.

Člen 24 določa nacionalne kontaktne točke in uradnike za zvezo.

Člen 25 določa stroške Sporazuma.

Člen 26 določa uradno obvestilo o izvajanju Sporazuma.

Člen 27 določa začetek veljavnosti in uporabe Sporazuma.

Člen 28 določa spremembe in dopolnila Sporazuma.

Člen 29 določa pregled in ocenjevanje Sporazuma.

Člen 30 določa ozemeljsko veljavnost Sporazuma in zagotavlja, da se uporablja na ozemlju, na katerem in kolikor se uporabljata Pogodba o Evropski uniji in Pogodba o delovanju Evropske unije, ter na ozemlju Nove Zelandije.

2022/0157 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 16(2), člena 88 v povezavi s členom 218(6), točka (a), in člena 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta[15] določa, da lahko Europol prenese osebne podatke organu tretje države med drugim na podlagi mednarodnega sporazuma, ki je bil sklenjen med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU in navaja ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

(2) V skladu s Sklepom Sveta [XXX] z dne [...][16] je bil Sporazum med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), podpisan dne [...] s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

(3) Sporazum je v interesu Evropske unije, saj je njegov cilj omogočiti prenos osebnih podatkov med Europolom in pristojnimi organi Nove Zelandije za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu ter za zaščito varnosti Evropske unije in njenih prebivalcev.

(4) Sporazum zagotavlja polno spoštovanje temeljnih pravic Evropske unije, zlasti pravice do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja iz člena 7 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, pravice do varstva osebnih podatkov iz člena 8 ter pravice do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča iz člena 47 navedene listine.

---

[15] Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).

[16] UL L […], […], str. […].

(5) Sporazum ne bi smel vplivati na prenos osebnih podatkov ali druge oblike sodelovanja med organi, odgovornimi za zagotavljanje nacionalne varnosti, niti ne bi smel vanje posegati.

(6) V skladu s členom 218(7) Pogodbe je primerno, da Svet pooblasti Komisijo, da v imenu Unije odobri spremembe ali popravke prilog II, III in IV k Sporazumu.

(7) [„V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 tega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.“

ALI

„V skladu s členom 3 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je Irska [s pismom z dne...] podala uradno obvestilo, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi tega sklepa.“ ali „Irsko zavezuje [notranji ukrep Unije], zato sodeluje pri sprejetju tega sklepa.“]

(8) [V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja].

(9) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum med Evropsko unijo na eni strani in Novo Zelandijo na drugi strani o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in organi Nove Zelandije, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), se odobri v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Komisija imenuje osebo, pooblaščeno, da v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz člena 27 Sporazuma, s čimer Unija privoli, da jo Sporazum zavezuje.

Člen 3

Za namene člena 28(2) Sporazuma stališče Unije o spremembah ali popravkih prilog II, III in IV k Sporazumu odobri Komisija po posvetovanju s Svetom.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet
predsednik